

# ECHO KOŃSKOWOLI

PISMO SPOŁECZNO-KULTURALNE



Gminny Ośrodek Kultury  
w Końskowoli  
im. Kazimierzy Walczak



NR 4 (289)

Kwiecień 2019

Cena 2,50 zł

ISSN 1426-0042



Wesołych Świąt!

## Kwiecień - Maj

18-20 kwietnia	Triduum Sacrum
21 kwietnia	Wielkanoc
22 kwietnia	Poniedziałek Wielkanocny
27 kwietnia godz. 16.00	Światowy Dzień Grafika Otwarcie wystawy „Talenty graficzne naszej gminy” w GOK w Końskowoli
28 kwietnia	Święto Bożego Miłosierdzia – niedziela handlowa
1 maja	Święto pracy – uroczystość św. Józefa Rzemieślnika
2 maja	Dzień Flagi
3 maja godz. 9.00	Gminne obchody Rocznicy Uchwalenia Konstytucji 3-go Maja Msza Święta w kościele parafialnym pw. Znalezienia Krzyża Świętego i św. Andrzeja Apostoła w Końskowoli – w intencji Ojczyzny
po Mszy św.	Uroczysta Akademia w Sali Gimnastycznej Szkoły Podstawowej w Końskowoli
4 maja	Dzień Strażaka – święto św. Floriana
8 maja	Narodowy Dzień Zwycięstwa
19 maja godz. 12.00	50 lecie Gminnego Ośrodka Kultury w Końskowoli im. K. Walczak Msza Święta w kościele parafialnym w Końskowoli
po Mszy św.	Koncert Galowy w GOK w Końskowoli
24 maja godz. 19.00	Końskowolska Noc Kultury Rozpoczęcie imprezy przed budynkiem GOK w Końskowoli



Z okazji  
nadchodzących  
Świąt Wielkanocnych  
mieszkańcom i sympatykom  
Gminy Końskowola  
życzę zdrowia, spokoju  
i pogody ducha.  
Niech Zmartwychwstały  
Chrystus obdarzy  
Państwa wszelkimi łaskami.  
Wójt Stanisław Gołębiowski

## Wiadomości z Pożowskiej

## VI Sesja Rady Gminy

Po raz szósty Rada Gminy zebrała się 27 marca 2019 r. na sesji. Wójt Stanisław Gołębiowski poinformował o realizacji bieżących zadań. Ruszyły roboty dotyczące budowy dróg w gminie: w Rudach i na ul. Puławskiej w Skowieszynie. Remont ratusza przebiega zgodnie z planem. Wkrótce zostanie ogłoszony przetarg na wykonanie prac przy rewitalizacji płyty rynku, ponieważ 25 marca Wójt z rąk Marszałka Województwa Lubelskiego odebrał umowę na dofinansowanie tego przedsięwzięcia.

Gmina uzyskała promesę na utwardzenie wąwozu tzw. Zakościelnego w Skowieszynie. Z tych funduszy zostaną zrealizowane kolejne dwa fragmenty drogi.

Wniosek o dotacje na budowę ujęcia wody na ul. Żyrzyńskiej – jest w końcowym etapie oceny i mamy dużą szansę na otrzymanie dofinansowania.

Przyjęto uchwałę w sprawie trybu powoływania członków Rady Działalności Porządku Publicznego, a także powołano Radę Społeczną przy SP ZOZ GOZ w Końskowoli w składzie: przewodniczący – Stanisław Gołębiowski, przedstawiciel Wojewody Lubelskiego – Janusz Próchniak oraz pięciu członków: Jerzy Stępień, Radosław Barzenc, Mariusz Głowacki, Zbigniew Skwarek, Kamil Sójka.

Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Małgorzata Teper złożyła roczne sprawozdania z działalności ośrodka.

## Fundusz sołecki

Podczas sesji radni jednogłośnie zdecydowali o wyodrębnieniu z budżetu Gminy środków na Fundusz Sołecki. Sołtysi mają nadzieję na uaktywnienie się społeczności dzięki tym funduszom.

Zgodnie z ustawą do 31 lipca wójt gminy ma obowiązek poinformować każdą Radę Sołecką o wysokości środków przypadających na rzecz konkretnego sołectwa.

## VII Sesja Rady Gminy

W środę 10 kwietnia po raz kolejny radni obradowali na VII sesji Rady Gminy. Wójt między innymi przedstawił sytuację w placówkach oświatowych gminy. Wynika z nich, że w naszych szkołach nauczyciele nie muszą obawiać się zwolnień. Po zakończeniu rekrutacji do przedszkoli w gminie, wszystkie dzieci zostały przyjęte. Są jeszcze wolne miejsca w oddziałach w SP w Końskowoli.

Radni podjęli decyzję między innymi o umożliwieniu rozbudowy siedziby Banku Spółdzielczego w Końskowoli.

Radni poruszali także kwestie dotyczące m.in.: przejazdu kolejowego w Pożogu, budowy ulicy Puławskiej



Środki z tego funduszu mogą być przeznaczone tylko na działania własne gminy. Do końca września Rady Sołeckie muszą ustalić na jaki cel będą wydatkowane środki oraz podać szacunkową wartość takiego zadania.

Przybliżona łączna kwota Funduszu Sołeckiego, która byłaby do dyspozycji, jeśli wszystkie sołectwa zechcą się zaangażować w pełni wyniosłaby ok 440 tys. zł. Zwrot z Funduszu Państwa mógłby wynieść ok. 125 tys., ale będzie to możliwe dopiero w 2021, kiedy Fundusz zostanie utworzony.

Orientacyjne kwoty przypadające na sołectwa:

Chrzążów ok. 36 tys.	Rudy 21 ok. tys.
Chrzążówek ok. 26 tys.	Sielce 32 ok. tys.
Końskowola ok. 40 tys.	Skowieszyn ok. 37 tys.
Młynki ok. 32 tys.	Stara Wieś ok. 30 tys.
Opoka ok. 17 tys.	Stok 24 ok. tys.
Pulki ok. 13 tys.	Las Stocki ok. 15 tys.
Nowy Pożóg ok. 33 tys.	Witowice ok. 26 tys.
Stary Pożóg ok. 25 tys.	Wronów ok. 24 tys.

(Red)

w Skowieszynie, a także inwestycji drogowych w Chrzążowie i Chrzążówku.

W związku z otwarciem 16 kwietnia Domu Dziennego Pobytu w Starej Wsi, kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej Małgorzata Teper poinformowała o zakresie zajęć dla podopiecznych. Dom przeznaczony jest dla 30 osób i nabór odbywa się za pomocą ankiet i trwa już od 6 marca. Są jeszcze dostępne wolne miejsca.

Będzie funkcjonował także w budynku Klub Aktywnego Seniora i Punkt Porad psychologiczno-pedagogicznych i rodzinnych.

(Red)

# Wydarzenia, zaproszenia

## Strajk nauczycieli

W poniedziałek 8 kwietnia szkoły w naszej gminie przyłączyły się do ogólnopolskiego strajku nauczycieli. Większość dzieci nie przysłała w poniedziałek na zajęcia, a tym, które przybyły, dyrektorzy i nauczyciele nieuczestniczący w proteście zapewнили opiekę. Jest to pierwszy strajk nauczycieli na taką skalę.

Około południa po czterech godzinach od rozpoczęcia akcji odwiedziłam strajkujących. Nastroje nie były różowe. W sali, gdzie było obecnych około 30 osób – cicho i smutno. Nie wyszli tego dnia do swoich klas.

Z rozmów dowiedziałam się, że dla poszczególnych osób decyzja o przyłączeniu się do strajku wcale nie była łatwa. Większość nauczycieli jest bardzo oddana swojej pracy, ma świadomość wpływu na losy swoich wychowanków i podjętych obowiązków. W momencie decyzji o przystąpieniu do protestu musieli wy-

brać pomiędzy najważniejszymi wartościami: zadbanie o siebie czy słuszenie innym.

Jeśli postawimy się w takiej sytuacji, będziemy mogli poczuć ciężar tej decyzji. Trudna jest także niepewność, jaka towarzyszy akcji strajkowej – nie wiadomo, jak i kiedy się skończy. Wielu rodziców z naszej gminy rozumie i wspiera protest nauczycieli.

W mediach jako powód strajku akcentowany jest głównie aspekt finansowy pracy nauczyciela i chociaż jest on ważny, to nie jest jedyny. Negatywne skutki reformy już są odczuwalne w takich szkołach jak nasza. Z powodu zmniejszenia ilości klas, dyrektorzy mają problem z zapewnieniem etatów i aby je uzupełnić, nauczyciele muszą pracować w kilku placówkach.

- Przy wprowadzaniu reformy mówiono o zapewnieniu płynnego prze-

chodzenia z jednej szkoły do innej, tymczasem fakty pokazują, że każdy musi zadbać o siebie sam – powiedział jeden ze strajkujących. Taka sytuacja nie służy dobru ani dzieci, ani nauczycieli.

Jeszcze jednym powodem, który przekonał niezdecydowanych do strajku, jest propozycja rządu: zwiększenia ilości godzin w etacie. Konsekwencją tego posunięcia – w opinii nauczycieli – będzie redukcja zatrudnienia na dużą skalę, ponieważ dla uzyskania pełnego etatu trzeba będzie zabrać godziny z innego. Nauczyciele fizyki, chemii, biologii czy geografii obecnie pracują w kilku szkołach, aby uzyskać pensum. Wśród pracujących będą tacy, dla których godzin nie wystarczy. Oto przyczyny strajku nauczycieli.

Agnieszka Pytlak

STRAJK



Zapraszamy na kolejną

## Końskowolska NOC KULTURY

Noc pełna niespodzianek i dobrej zabawy

Spotkamy się

**24 maja 2019 roku (piątek)  
o godzinie 19.00**

przed Budynkiem GOK w Końskowoli,  
gdzie przywita nas Gminna Orkiestra Dęta

Komitet Organizacyjny: Teresa Orłowska i Teresa Rybicka

Uroczyste obchody  
Rocznicy Uchwalenia  
Konstytucji

**3 MAJA**

W dniu 3 maja 2019 roku będziemy obchodzić kolejną  
**Rocznicę Konstytucji 3-go Maja.**  
O godz. 9:00 – rozpoczniemy Mszę Świętą w intencji Ojczyzny  
Po uroczystościach i przemarszu do szkoły.  
Odbędzie się uroczysta Akademia w Sali Gimnastycznej  
Szkoły Podstawowej w Końskowoli.

## Światowy Dzień Inwalidy

Święto zostało ustanowione przez Międzynarodową Organizację Pracy i obchodzone jest corocznie w trzecią niedzielę marca. Wydarzeniem inicjującym jego ustanowienie była katastrofa górnicza w Belgii 8 sierpnia 1956 roku, w kopalni węgla kamiennego. Zginęło w niej 262 górników pochodzących z 12 krajów, a część doznała poważnych obrażeń stając się inwalidami. MOP wybrał pierwsze dni wiosny na świętowanie tego dnia, jako symbol odradzającej się przyrody. W Polsce obchody organizowane są od 1959 roku przez Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów.

W tym roku w naszej gminie na ten dzień wybrana została niedziela 31 marca. Po Mszy świętej odprawionej w intencji inwalidów, w GOK, w Końskowoli rozpoczęły się uroczystości. Przybył na nie wójt gminy Stanisław Gołębiowski oraz przedstawiciele jednostek organizacyjnych gminy: Danuta Sułek, Małgorzata Teper, Sylwia Skwarek, Iwona Stochmal, Monika Dudzińska, Małgorzata Chabros.

Teresa Skwarek – Przewodnicząca Koła PZERil w Końskowoli wygłosiła referat, (który publikujemy poniżej) a potem wystąpił zespół „Śpiewający Seniorzy” i Artyści z SDŚ pod kierownictwem Marka Makucha ze swoim spektaklem. W holu można było obejrzeć prace artystyczne podopiecznych SDŚ. Impreza zakończyła się słodkim poczęstunkiem.

Pani Teresa Skwarek powiedziała: *Obchody Światowego Dnia Inwalidy w marcu 2019 r. przebiegły pod hasłem „Dbajmy o jakość życia osób niepełnosprawnych”. Społeczeństwo to nie tylko zdrowi jego przedstawiciele lecz także ludzie z różnymi niepełnosprawnościami. Do nas zdrowych należy tworzenie im takich warunków, by mogli funkcjonować jak zdrowa część społeczeństwa. To proces trudny i długotrwały, wymagający pokonywania wielu barier zarówno psychicznych jak i społecznych. Kształtowanie pozyty-*

*wnych postaw społecznych wobec osób niepełnosprawnych jest jednym z ważnych wyzwań naszych czasów i wymaga zaangażowania wielu podmiotów. Można już dostrzec zachodzące zmiany postaw wobec osób niepełnosprawnych. Dzisiaj obecność osób niepełnosprawnych w społecznym życiu jest naturalna. Ci ludzie pozbywszy się kompleksów, nie boją się świata. Realizują swoje potrzeby w różnych dziedzinach życia. Mają swoje zainteresowania i pasje, które stanowią źródło radości, likwidują negatywne stresi i dowartościowują. Osoba niepełnosprawna jako pracownik, czy student wyższej uczelni nie jest niczym wyjątkowym, dlatego wszelkie inicjatywy i przedsięwzięcia, pomagające zrozumieć czym jest niepełnosprawność, zasługują na pełne uznanie. Umożliwiają one znalezienie najlepszych sposobów wsparcia tych osób w codziennym, trudnym życiu. Istotną rolę w tym zakresie mają do spełnienia lokalne samorządy. To od ich zaangażowania i właściwej diagnozy potrzeb zależy zakres oferowanej pomocy i komfort życia Niepełnosprawnych. Świadomość tego, że wszyscy ludzie mają równe prawa, choć odmienne możliwości pomaga wypracować właściwe postawy wobec różnorodnych zadań w społeczeństwie. Życzliwość i ciepło, płynące z głębi serca, pomaga nam wszystkim lepiej realizować życiowe zadania.*

Oprac. A. Pytlak foto: O. Sułek



## 14. spektakl Klubu Małego Księcia

Klub Małego Księcia ze Szkoły Podstawowej w Końskowoli, wspierany przez klasy gimnazjum zaprosił 24 marca mieszkańców na swoje 14 przedstawienie. Dzieci i młodzież włączyli się w działania artystyczne na rzecz Lubelskiego Hospicjum dla Dzieci im. Małego Księcia. Tym razem mieliśmy okazję obejrzyć „Księżniczkę na ziarnku grochu”. Scenariusz bajki na motywach baśni J. Ch. Andersena napisał Jan Brzechwa, a spektakl wyreżyserował niezawodny duet Elżbieta Owczarz i Agnieszka Franczak-Pać, która dołączyła do opiekunów Klubu w 2018 roku.

Pod czujnym okiem swoich nauczycieli, młodzi artyści wiele dni doskonalili warsztat aktorski, wokalny, taneczny i „baletowy”. O scenografię i dekoracje zadbała pomysłowa Elżbieta Urbanek, która pomagała również w znalezieniu odpowiednich strojów dla aktorów. Wiele wysiłku włożono w to, aby w niedzielny wieczór wszystko odbyło się profesjonalnie.

W dzień premiery, godzinę przed spektaklem, niektórzy zastanawiali się, czy publiczność w ogóle dopisze. Niedługo po tym – sala pękała w szwach. Wstawiono maksymalną ilość ławek i krzeseł. Zajęte były wszystkie miejsca siedzące i stojące. Wśród widzów znalazł się pan Wójt, Dyrektorzy i Nauczyciele SP w Końskowoli oraz wielu wielbicieli młodych talentów. Kto nie był, niech żałuje!



### OBSADA:

**Król** – Damian Próchniak,  
**Królowa** – Martyna Radomska,  
**Książe** – Kacper Chołaj,

**Ochmistryn timer** – Kamila Noworolnik, Patrycja Rzeźnik, **Paziowie** – Bartłomiej Kozak, Jan Mazurkiewicz, **Błazen 1** – Olimpia Pachocka, **Błazen 2** – Antoni Owczarz, **Księżniczki**: **Srebrna Chmurka** – Julia Ciupa, **Marcepanu** – Karolina Gutowska, **Pięciu Sosen** – Julia Skindzier, **Wędrowniczka** – Julia Polak, **Hulajnożka** – Milena Lisowska, **Gimnazjanu** – Natalia Kowalik, **Pirlipatka** – Zofia Lewtak **Kalorina** – Katarzyna Krawczyk, **Panny słuźebne** – Beata Kozak, Aleksandra Bolek, **Koty** – Natalia Gorczyca, Karina Bojarszczuk, **Tancerze**: Zuzanna Figiel, Zuzanna Jurecka, Wiktoria Kiełczewska, Natalia Pękała, Kamila Roźek, Mateusz Ciupa, Bartosz Rułka, Adam Skindzier, Jakub Skindzier, Joanna Roźek. **Śpiew**: Julia Polak, Joanna Roźek, Katarzyna Krawczyk **Prowadzenie**: Agnieszka Suszek i Jan Próchniak.

**Obsługa spektaklu i kwestujący**: Martyna Radomska, Jan Mazurkiewicz, Julia Wójcik, Julia Przepiórka, Kaja Kozak, Klaudia Skwarek, Wiktoria Kiełczewska, Zuzanna Jurecka, Michał Furtak, Ireneusz Bochniak, Ola Bolek, Zuzanna Figiel, Kamila Roźek, Kamil Pacocha, Kuba Cybula, Julia Polak; Julia Skindzier, Adam Skindzier, Weronika Bielecka, Aleksandra Suszek, Justyna Próchniak, Bartosz Kucharski, Maciej Basaj, Szymon Karpiński, Jagoda Czarnecka, Bartłomiej Kozak, Julia Ciupa, Patrycja Suszek.

**Organizacja akcji**: p. Agnieszka Franczak-Pać i p. Elżbieta Owczarz

**Oprawa techniczna**: p. Tadeusz Tomasiński.

**Oprawa muzyczna**: p. Paweł Pytlak, Michał Pytlak.

**Pomoc w przygotowaniu scenografii i kostiumów**: p. Elżbieta Urbanek, p. Anna Murat. **Przygotowanie tancerzy**: Joanna Roźek. **Reżyseria spektaklu**: panie – Elżbieta Owczarz i Agnieszka Franczak-Pać.

Klub Małego Księcia został założony na początku roku szkolnego 2003/2004 z inicjatywy p. Elżbiety Owczarz oraz p. Barbary Świtka-Pomorskiej. Grupa kreatywnych uczniów, zdecydowała się spędzić swój wolny czas na dobrej i owocnej zabawie. Celem Klubu, od początku istnienia, było pomaganie innym i dlatego w 2004 roku zorganizowano pierwszą akcję charytatywną na rzecz Lubelskiego Hospicjum dla Dzieci im. Małego Księcia. Pierwszy spektakl nosił tytuł „Mały Książę” i był podobnie jak następne dedykowany pamięci pierwszego dyrektora Gimnazjum w Końskowoli, pana Sławomira Skwarka. Biletem wstępu na spektakl, jest dobrowolny datek, złożony do puszeki kwestującym uczniom. Prawie od początku, przedstawieniom towarzyszą kwesty, organizowane w niedzielę przy Kościele Parafialnym w Końskowoli. Wielokrotnie kwestowano także w Puławach.

W tym roku udało się mam wszystkim zebrać i przekazać na ręce dyrektora Hospicjum ojca dr. Filipa Buczyńskiego ponad 5500 zł. Ile radości mieli artyści i widzowie można zobaczyć na zdjęciach.

Oprac. i foto: Agnieszka Pytlak



# Co w GOK-u piszczy

## Wyniki przeglądu artystycznego WIOSNA, ACH TO TY!

Do 16 marca br. napływały prace artystyczne na konkurs „Wiosna, ach to ty”. Konkurs obejmował prace literackie – poezję i prozę, prace plastyczne i fotograficzne. Kilka dni później komisje oceniły prace i zostały przyznane miejsca w różnych kategoriach wiekowych.

### Konkurs plastyczny

Na konkurs plastyczny nadesłano 145 prac w 3 grupach wiekowych, które oceniła komisja w składzie:

Elżbieta Urbanek – instruktor plastyki, Olga Sułek – instruktor fotografii, Monika Dudzińska – dyrektor GOK. Jury brało pod uwagę technikę wykonanej pracy, oryginalność, pomysłowość, estetykę.



### GRUPA PRZEDSZKOLNA

**I miejsca** – Ewa Szymanek I.5 i Wiktor Smaga I.6 – ZPO w Pożogu  
**II miejsca** – Zuzia Skwarek I.4 i Paweł Goździkowski I.4, GP w Końskowoli  
**III miejsca** – Wiktoria Kędzióra I.4 i Gabrysia Baranowska I.4 z GP w Końskowoli  
**Wyróżnienia** w grupie przedszkolnej otrzymały dzieci:  
 Ernest Sykut I.5 z ZPO w Pożogu, Kinga Domańska I.5, Jakub Kłopot I.4, Hania Kogut I.5 – GP Końskowoli  
 Antoni Borucki I.6, Maksymilian Próchniak I.3, Zuzanna Kuc I.5 – SP w Chrzęchowie

### GRUPA DZIECI W WIEKU 7-9 LAT (kl. I-III)

**I miejsca** – Natalia Radomska kl. II b – SP w Końskowoli i Aleksandra Suszek I.9 – SP w Chrzęchowie  
**II miejsca** – Oliwia Kozak I.8 – SP w Chrzęchowie i Daria Chabros kl. II a – SP w Końskowoli  
**III miejsca** – Ola Sykut kl. I b i Zofia Cybuła kl. I a – SP w Końskowoli

### GRUPA DZIECI W WIEKU 10-14 lat (IV-VIII)

**I miejsca** – Katarzyna Chabros I.11, ZPO w Pożogu  
**II miejsca** – Klaudia Mizak I.11, ZPO w Pożogu  
**III miejsca** – Zuzanna Kuta I.14 i Magdalena Lewtak I. 14, SP w Chrzęchowie

### Wyróżnienia:

Amelka Krawczyk kl. I a z SP w Końskowoli, Patryk Przepiórka, Jakub Wrzosek, Maciej Rzeszutko z kl. III w ZPO w Pożogu, Natalia Mrozek kl. II – SP w Chrzęchowie

### Konkurs literacki

Jury konkursu literackiego w składzie: Agnieszka Pytlak, Elżbieta Urbanek, Monika Dudzińska oceniło prace literackie i postanowiło przyznać następujące miejsca:

**I miejsca:** Anna Gałązka kl. IV d, Zuzanna Kopińska kl. V c, Ewa Krasucka kl. IV c, Michał Grzegorzczak kl. V d, Klaudia Walasek kl. V c,

Kacper Tarłowski kl. V d, Cezary Skindzier kl. III – SP w Końskowoli

**II - miejsca:** Natalia Pękala kl. V a, Alicji Szmit kl. V a, Julia Siczek kl. V c, Sylwester Czuba kl. III a, Krzysztof Borowiecki kl. III a, SP w Końskowoli oraz Bartosz Skindzier kl.VI – SP Chrzęchów,

**III miejsca:** Tomasz Czarnowski kl. VII b, Zofia Czarnowska kl. V d, Anita Soleniec kl. III a ze SP w Końskowoli.

Przyznano **wyróżnienia:** Jakub Mikos kl. VII, Agata Malesa kl. VI ze SP w Chrzęchowie i Karolina Piękoś kl. VI z ZPO w Pożogu

### Konkurs fotograficzny

Został zorganizowany dla wszystkich grup wiekowych. Każdy mógł dostarczyć 3 fotografie o tematyce wiosennej. Komisja konkursu w składzie: Elżbieta Urbanek, Olga Sułek, Monika Dudzińska oceniając poprawność techniczną wykonanych fotografii, oryginalność oraz pomysłowość z 29 nadesłanych prac przyznała w Grupie Dziecięcej i Młodzieżowej **I miejsce:** Oliwia Borkowska – ZPO w Pożogu oraz **III miejsce** – Natalia Lenart i Bartosz Lenart z ZPO w Pożogu, a w Grupie Osób Dorosłych **wyróżnienie** otrzymała Anna Sikora.

Wystawę pokonkursową można oglądać w GOK w „Galerii na dole”.

Oprac. A. Pytlak Foto O. Sułek



wyróżnienie Anna

## Wiosenna przygoda

Poranek zapowiadał się zwyczajnie, a jednak... Pewnego ranka Jaśka obudziło jasne światło. Długo nie otwierał oczu i pomyślał sobie: „No tak, pewnie znów zasnąłem przy zapalonym świetle.”

Powoli zaczął otwierać oczy. Najpierw zetknął na lampę i bardzo się zdziwił, bo była zgaszona, a światło, które go obudziło, wpadało przez okno. W tym samym momencie do pokoju weszła mama chłopca i powiedziała:

– Wstawaj śpiochu! Zobacz, wiosna do nas przyszła! Jemy śniadanie i bierzemy się za porządki w ogrodzie. Przed nami dużo pracy. Nie będzie lekko, ale najważniejsze są efekty.

Jasiek ziewnął i przeciągnął się. Niełatwo było mu wstać, zwłaszcza, że nie musiał iść do szkoły i mógł spędzić trochę więcej czasu na leniuchowaniu we własnym łóżku.

– Mamo, naprawdę muszę? – zapytał wątpięco.

– Jak wyjdiesz na dwór, to od razu

poczujesz się lepiej. Pospiesz się! – odpowiedziała mama pewnym głosem.

Chłopiec przeciągnął się, wstał i poszedł na śniadanie. Siedząc przy kuchennym stole, wyglądał przez okno i coraz bardziej podobała mu się perspektywa spędzenia czasu na dworze. Niebo było jasnoniebieskie, słońce radośnie świeciło, a ptaki śpiewały swoją radosną melodię. Jaś bez większego problemu ubrał się i wyszedł na dwór.

Od razu poczuł powiew świeżego wiosennego powietrza. Zauważył, że mama zaczęła porządki w ogrodzie bez niego. Szybko poszedł do niej.

– Zobacz Janku, jakie piękne krokusy zakwitły w naszym ogrodzie – powiedziała mama. – Musimy wybierać suche gałązki i liście z kłombów.

Janek zabrał się z ochotą do pomocy. Do popołudnia uporali się z pracą i byli z siebie dumni, bo ogród wreszcie wyglądał wspaniale.

– Mamo, czy mogę po obiedzie pojechać rowerem do Kacpra? – zapytał chłopiec.

– Oczywiście Jasiu. Dużo mi pomogłeś, więc resztę dnia możesz spędzić z kolegą – odrzekła mama.

Gdy chłopiec zjadł obiad, wsiadł na rower i pojechał do przyjaciela. Jasiowi dopisywał humor, bo pomógł mamie w pracach w ogrodzie, a teraz mógł pomyśleć o świetnej zabawie z Kacprem. Gdy dotarł do domu przyjaciela, postanowił zapytać go, czy ma ochotę na wspólną przejażdżkę rowerami po okolicy. Kacper

zgodził się, ale zaraz po tej krótkiej rozmowie chłopcy usłyszeli grzmot. Nie przejmowali się jednak, bo wciąż świeciło słońce, a niebo było prawie bezchmurne. Wyruszyli swoimi rowerami na przejażdżkę. Po paru minutach nadciągnęły chmury, z których lunął deszcz. Chłopcy co sił popędzili do domów. Gdy Janek dotarł na miejsce, w drzwiach czekała na niego mama. Była trochę zaniepokojona.

– I co? Zaliczyłeś pierwszą wiosenną burzę? – spytała.

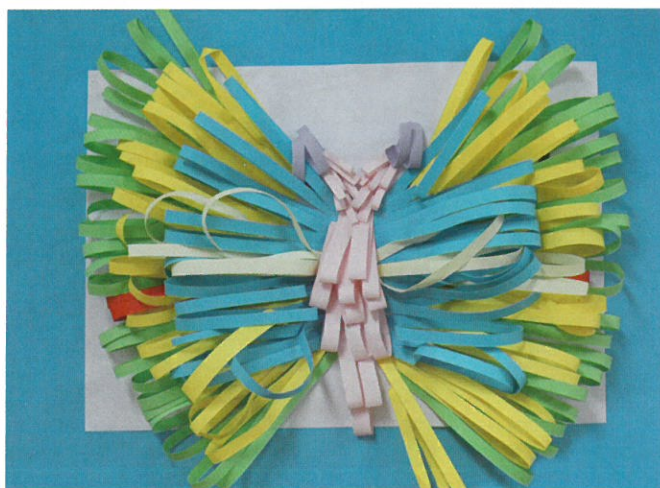
– Tak, ale... było bardzo fajnie, a od deszczu może urosną – zażartował chłopiec i poszedł przebrać się z mokrych ubrań.

Deszcz szybko minął, a na niebie pojawiła się kolorowa tęcza – przepiękna paleta barw, która od wieków fascynuje wszystkich. Jaś długo patrzył przez okno. Był zafascynowany tym interesującym zjawiskiem przyrody. Gdy tęcza powoli zniknęła z linii horyzontu, chłopiec postanowił wrócić do swoich obowiązków.

Jaś na długo zapamiętał swoją wiosenną przygodę. Burza nie była niczym przyjemnym, ale to również część tej pory roku.

Wieczorem położył się spać z przekonaniem, że wiosna niesie ze sobą nie tylko piękno w przyrodzie, ale także wlewa radość w ludzkie serca i nadzieję na początek czegoś nowego oraz lepszego.

Michał Grzegorzczak, kl. V d, Szkoła Podstawowa w Końskowoli  
 Opiekun Teresa Goławska



I miejsce Ola, lat 9, SP w Chrzęchowie



I miejsce Natalia kl. II SP w Końskowoli



II miejsce Daria SP w Końskowoli

## Wiosenny spacer

Moją ulubioną porą roku jest wiosna. Razem z moją rodziną staram się korzystać w pełni z jej uroków. Cała przyroda rozkwita na nowo. Świat nabiera kolorów, stając się pięknym i różnobarwnym. Na dworze robi się słoneczniej i cieplej, a dni stają się dłuższe. W górze słychać radosny śpiew ptaków.

Pewnego pięknego niedzielnego popołudnia ja i moi rodzice wybraliśmy się na długi wiosenny spacer. Zabraliśmy ze sobą aparat fotograficzny. Postanowiliśmy iść dłuższą drogą, przez las, w kierunku jeziora. Wędrówka była bardzo przyjemna. Obserwowaliśmy pierwsze oznaki wiosny, rozmawialiśmy, żartowaliśmy. Było bardzo miło. Zauważyłem, że na gałęziach drzew rozkwitają pierwsze pąki, co oznaczało, że cały las wkrótce zazieleni się w pełnej okazałości.

W pewnej chwili usłyszeliśmy trzask łamanych gałęzi. Odgłosy dochodziły z bardzo bliskiej odległości i były coraz wyraźniejsze. Mama strasznie się bała, ale tata zachował

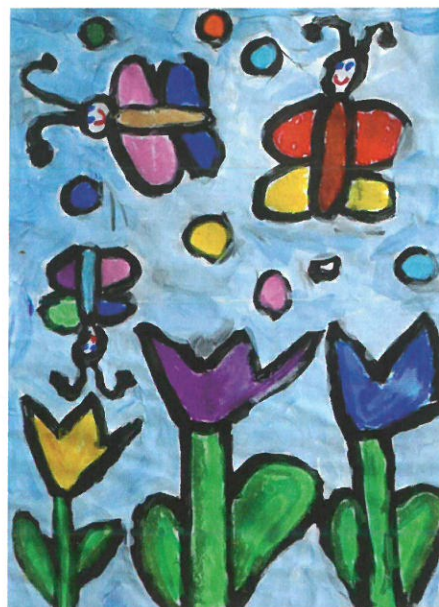
spokój. Ja natomiast byłem bardzo ciekawy, co wydarzy się dalej. Nie ukrywam, że też trochę się wystraszyłem. Nagle zobaczyliśmy stado biegnących jeleni. Były ogromne! Można powiedzieć, że wyglądały majestatycznie. Miały ciemnobrązową, gładką sierść oraz olbrzymie masywne poroże. Pierwszy raz miałem okazję widzieć te zwierzęta w ich naturalnym środowisku. Biegły bardzo szybko w kierunku łąki. Kiedy przeskakiwały drogę, liczyłem je. Było ich dwanaście. Pomyślałem: „tak piękne zwierzęta warto uwiecznić na fotografiach”. Mama jakby czytała w moich myślach. Wyjęła aparat i zrobiła im kilka zdjęć. W końcu taki widok nie zdarza się często.

Spotkanie stada jeleni zrobiło na nas ogromne wrażenie. Po raz pierwszy widzieliśmy te wyjątkowe zwierzęta z tak bliska. Poszliśmy ich śladem. Tata powiedział, że jelenie na wiosnę zrzucają poroże, więc myśleliśmy, że uda nam się znaleźć jakiś fragment rogu. Niestety tak się nie stało. Po dotarciu na łąkę po jeleniach nie było śladu.

Uważam, że była to wspaniała przygoda. Najważniejsze, że udało nam się uwiecznić na zdjęciach jelenie, które sprawiły nam wiele radości i przyniosły mnóstwo wrażeń. Tego wiosennego spaceru nigdy nie zapomnimy.

Kacper Tartowski

kl. V d – 10 lat Szkoła Podstawowa im. H. Sienkiewicza w Końskowoli  
Nauczyciel opiekun:  
Teresa Goławska



I miejsce Ewa, lat 5, ZPO w Pożogu.



II miejsce Klaudia, 11 lat, ZPO w Pożogu.



I miejsce Wiktor, lat 6, ZPO w Pożogu.



I miejsce Kasia, lat 11, ZPO w Pożogu.

### Piękna wiosna

Wiosna, wiosna, ach to Ty  
Coraz piękniejsze robią się dni  
Nie ma już szronu na ulicy  
Zbiegły się dzieci z okolicy  
Pięknie na dworze słoneczko świeci  
Radosne i uśmiechnięte są wszystkie dzieci  
Dzień staje się dłuższy i dużo cieplejszy  
Przez co się staje coraz weselszy

Cezary Skindzier kl. III a, SP Końskowola  
Wych. B. Tomasińska

### Wiosna

Wiosna nadchodzi, jest tuż-tuż...  
Skowroneczki gdzieś śpiewają,  
Pierwsze kwiaty rosną już,  
Nawet boćki już wracają.

Wszystko budzi się do życia,  
Ptaki, zwierzęta, rośliny,  
Słońce już nie patrzy z ukrycia,  
Zielenieją się góry, doliny.

My też jesteśmy jacyś inni,  
Bardziej radosni, uśmiechnięci.  
Wiosna zmieni świat na nowo,  
Będzie pięknie i kolorowo.

Zuzanna Kopińska, kl. V c  
Opiekun: Agnieszka Smęt-Bartuzi



II miejsce Zuzanna, 4 lata, GP w Końskowoli.

### Wiosna radosna

Wiosna radosna  
Wiosna kolorowa  
Przynosi nam paletę barw  
Wiele kolorów tęczy

Wiosna radosna  
Wiosna słoneczna  
Przynosi nam ciepło  
Wiele wesołych dni

Wiosna radosna  
Wiosna pachnąca  
Przynosi nam kwiatów moc  
Wiele magicznych chwil

Wiosna radosna  
Wiosna upragniona  
Przynosi nam śpiew ptaków  
Wiele odgłosów natury

Klaudia Walasek, kl. V c  
Opiekun: Agnieszka Smęt-Bartuzi

### Wiosna

Byłam dziś po szkole w kinie.  
Czas powoli dzisiaj płynie.  
Gdyż nie mogę się doczekać,  
Aż ta zima wreszcie minie.

Ktoś ją widział już w Lublinie.  
Jak siedziała w multikinie.  
Lub daleko tuż za morzem  
Płynie do nas na rekinie.

A mnie zima szczypie w nos.  
Chodź tu wiosno, chodź do nas.  
Już niedługo tu zapuka.  
Nie musimy jej już szukać.

Przyszła rano, już nie wiało.  
Rozejrzała się nieśmiało.  
Potem szybko coraz śmielej  
Aż zrobiło się weselej.

Więc już prędko bez obawy  
Chodźmy wszyscy do zabawy.

Ewa Krasucka kl. IV C, lat 9  
Szkoła Podstawowa  
w Końskowoli  
Opiekun: Agnieszka Franczak-Pač



II miejsce Paweł, 4 lata, GP w Końskowoli

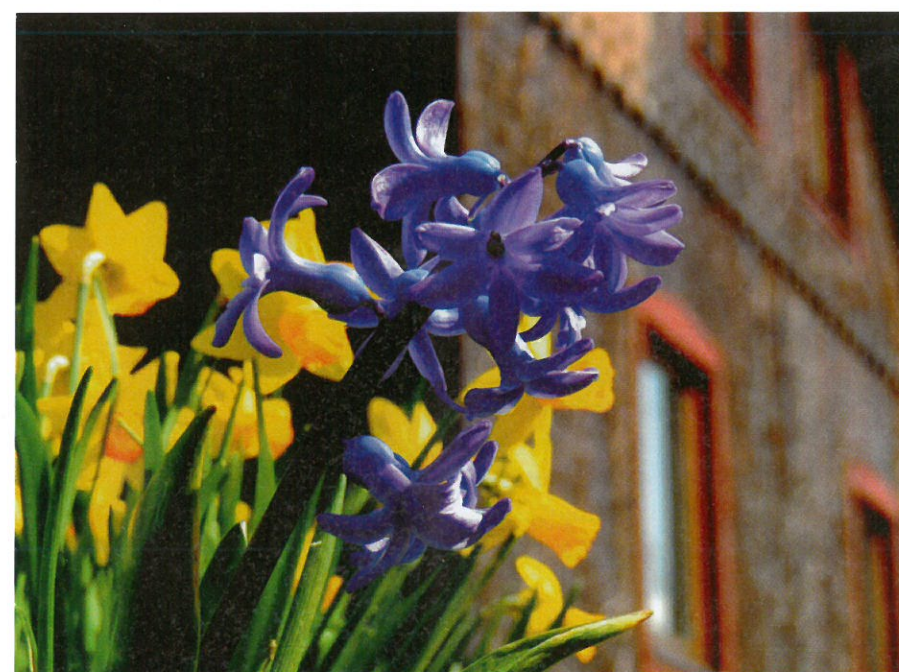


II miejsce Bartosz, 11 lat, ZPO w Pożogu.

### Wiosenna piosenka

Niebo zabarwiło się dźwięcznym błękitem,  
Chmury płyną po niebie niczym nutki,  
Pąki krokusów brzmią jak dzwoneczki,  
Promyki słońca trącają trawę niczym struny,  
Ciepły wietrzyk wygrywa melodię,  
A skowronek śpiewa:  
„Wiosna, wiosna... Ach, to ty!”

Hanna Gałgźka, k. IV d  
Szkoła Podstawowa  
im. H. Sienkiewicza  
w Końskowoli  
Opiekun: Elżbieta Owczarz



I miejsce Oliwia, ZPO w Pożogu.

# Kiermasz Świąteczny i Konkurs Kulinaryny

W sobotę, 7 kwietnia otworzyliśmy w Gminnym Ośrodku Kultury w Końskowoli im. K. Walczak kiermasz wielkanocny oraz rozstrzygnęliśmy konkurs kulinarny „Wiosenne Smaki Końskowoli”. Kiermasz obfituje w wyroby rękodzielnicze wykonane przez nasze artystki. Są to palmy wielkanocne, pięknie zdobione koszyczki, kolorowe jajka zdobione metodą – karczocho, decoupage, skrobienia i malowania. Znalazły się tu również koronkowe kurki, zajęczki, koszyczki oraz misy.

O godzinie 12 zjawily się panie ze stowarzyszeń w naszej gminie oraz Kół Gospodyń Wiejskich ze swoimi przysmakami. Jury w składzie: pani Grażyna Ciupak, ks. proboszcz Konrad Piłat, pan Jarosław Wawer i pani Monika Dudzińska mieli nie lada kłopot, aby wybrać najlepsze potrawy, ponieważ jak zwykle Panie stanęły na wysokości zadania i przygotowały wymienite dania. Po burzliwych dyskusjach postanowiono przyznać pierwsze miejsca:

**Kategoria zupy:** Zupa krem chrzanowy – Stowarzyszenie „ARKA” Sielce,

**Dania mięsne na ciepło:** Karczek na dziko – Urszula Rodzik KGW Stok

**Dania jarskie:** Jajka faszerowane – Stowarzyszenie „ARKA” Sielce

**Dania z ryb:** Topiona ryba w towarzystwie bułeczki – Bożena Reniuszek KGW Stok



**Dania na zimno:** Rolada z jajkiem i kurczakiem – Anna Wiejak Stowarzyszenie „ARKA” Sielce

**Sałatki:** Świąteczna sałatka z selera – Bogumiła Kozak Stowarzyszenie „ARKA” Sielce

**Ciasta:** Tort owocowo-różany – Beata Rodzik KGW Stok,

**Desery:** Czekoladowe jajka na miękko – Krystyna Koter Stowarzyszenie Kobiet Gminy Końskowola „Róża”.

Zarówno zwyciężczynie jak i pozostałe panie otrzymały podziękowania za swoją pracę oraz drobne upominki. Przepisy nagrodzonych potraw zamieszczamy obok.

Redakcja  
foto O. Sułek

## Zupa krem chrzanowy



Ziemniaki pietruszka seler chrzan masło sól i imbir do smaku. Warzywa obsmażamy na maśle zalewamy wodą dodajemy ziele angielskie, liść laurowy i gotujemy do miękkości. Dodajemy chrzan i blendujemy na gładką masę. Doprawiamy solą i imbirem. Podajemy z jajkiem.

## Jajka faszerowane

Ugotowane jajka + dowolne dodatki. Jajka kroimy na pół wyjmujemy żółtka dodajemy np. awokado czy łososa, majonez, doprawiamy do smaku solą i pieprzem. Po wymieszaniu napełniamy białka dowolną masą i dekorujemy.



## Sałatka z selera

Seler naciowy 1 szt., pierś kurczaka 1 szt., żurawina suszona 100 gr, koper 1 pęczek, majonez. Pierś podsmażyć z przyprawą do kurczaka, seler pokroić na małe kawałki, żurawinę namoczyć w gorącej wodzie, koperek drobno pokroić. Pierś wystudzić, żurawinę odsączyć i wszystko razem wymieszać z majonezem. Nie dodajemy już soli i pieprzu.

## Karczek na dziko



Składniki: 1 kg karczku, 3 jajka, 3 łyżki maki ziemniaczanej, 3 łyżki majonezu, 1 łyżka musztardy, 10 łyżek oleju, 4 ząbki czosnku, 3 łyżki ketchupu, sól, pieprz.

Wszystkie składniki marynaty dokładnie wymieszać. Karczek pokroić w plastry i połączyć z marynatą. Tak przygotowane mięso pozostawić w lodówce na 3 dni. Smażyć krótko.

## Rolada z jajkiem i kurczakiem

Ciasto na roladę: 6 jajek, 30 dag sera żółtego, 300 ml majonezu.

Farsz: 70 dag piersi kurczaka, 1 jajko, 1 cebula, pieprz, natka pietruszki, kostka rosołowa roztopiona w 1 łyżce oliwy

Ciasto: ubić 6 białek na sztywno, dodać żółtka, 30 dag startego żółtego sera, majonez. Blaszkę wyłożyć papierem rozsmarować i upiec w temp. 180 st. C 20 min.

Farsz: piersi z kurczaka zmielić dodać jajko, pieprz, posiekaną natkę i kostkę rosołową rozpuszczoną w oliwie oraz zeszkloną na oliwie cebulę. Wszystko razem wymieszać wyłożyć farsz na upieczoną roladę, rozsmarować. Zakręcić w papier do pieczenia, zapiec jeszcze raz w temp 180 st. C przez 30 min Ostudzić. Kroić na plastry.



## Topiona ryba w towarzystwie bułeczki

Składniki: ok. 1,5 kg Tilapii (filet), mąka do panierowania, sól.

Zalewa: 1 szkl. octu, 5 szkl. wody, 1 łyżka soli, 5 łyżek cukru, ziele angielskie, liście laurowe.

Sposób przygotowania: Gotowe porcje ryby solimy, panierujemy w mące, smażymy na rumiano.

Przygotowujemy zalewę: wszystkie składniki zagotowujemy (oprócz ziela i listka laurowego). Wersja bez wekowania: układamy usmażone rybki, dodajemy liście laurowe i ziele, zalewamy zalewą. Odstawiamy na co najmniej 24 godz., żeby składniki „przegryzły się”.



## Tort owocowo-różany

9 jaj, 9 łyżek cukru, 6 łyżek mąki pszennej, 3 łyżki mąki ziemniaczanej, 3 łyżki proszku do pieczenia  
Z podanych składników upiec biszkopt w temp. 180 st. C przez ok. 40 min.

Składniki masa i dekoracja: 2 serki mascarpone, 0,5l śmietany 30%, cukier puder, dżem porzeczkowy, konfitura różana, syrop różany, 2 białe czekolady, spirytus.

2 czekolady rozpuszczamy w kąpeli wodnej i zostawiamy do ostygnięcia. Dobrze schłodzoną śmietanę ubijamy na sztywno, dodajemy serki mascarpone i białą czekoladę chwilę mieszając.

Pokrojone wcześniej krążki biszkoptu nasączamy pączem, po czym smarujemy dżemem i przekładamy masą. Dekorujemy w dowolny sposób.





# 50 lat

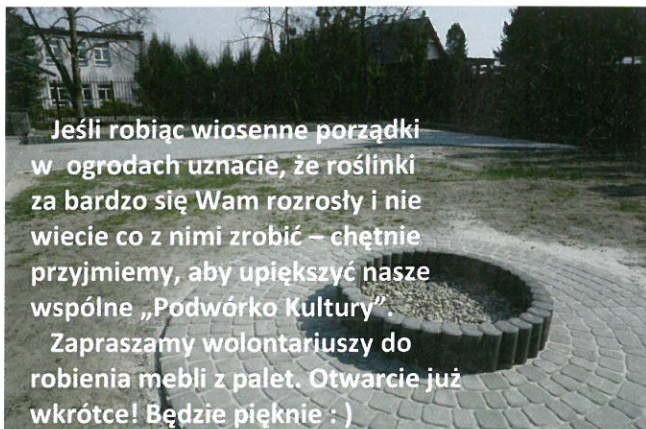
Zapraszamy  
na obchody 50-lecia  
Gminnego Ośrodka Kultury w Końskowoli im. Kazimiery Walczak  
19 maja 2019 roku  
Rozpoczniemy o godz. 12:00 Uroczystą Mszą Świętą  
w kościele parafialnym w Końskowoli  
następnie mamy zaszczyt zaprosić Państwa na  
**KONCERT GALOWY**  
który odbędzie się w Sali Widowiskowej GOKu  
Obchodom towarzyszy wystawa  
50-letniego dorobku GOK

Serdecznie zapraszamy!  
Dyrekcja i pracownicy  
Gminnego Ośrodka Kultury  
w Końskowoli im. K. Walczak

## Trwają prace na „Podwórku Kultury”



Mamy już wybrukowany chodnik i palisadę oraz miejsce na ognisko. Teraz czas na sadzenie roślin.



Jeśli robiąc wiosenne porządki w ogrodach uznacie, że roślinki za bardzo się Wam rozrosły i nie wiecie co z nimi zrobić – chętnie przyjmiemy, aby upiększyć nasze wspólne „Podwórko Kultury”. Zapraszamy wolontariuszy do robienia mebli z palet. Otwarcie już wkrótce! Będzie pięknie :)

Gminny Ośrodek Kultury w Końskowoli im. K. Walczak  
zaprasza na wernisaż rysunków i grafik pt.

## „Talenty graficzne naszej gminy”

27 kwietnia 2019 roku  
o godzinie 16:00

w Sali Konferencyjnej  
w GOKu



## Więści ze szkolnej ławy

### SP w Chrzążachowie

#### Witaj Nam Wiosenko!

Nareszcie nadeszła tak długo przez wszystkich wyczekiwana pora roku – Wiosna. Powoli budząc do życia ptaki, rośliny, zwierzęta, rozgościła się na polach, łąkach oraz w naszych sercach.

Przygotowania do jej powitania przedszkolaki z Chrzążachowa rozpoczęły dużo wcześniej. Wspólnie z paniami posadziły do doniczek cebulkę, pietruszkę, siały nasiona rzeżuchy, dekorowały kącik przyrody baziarni, gałązkami forsycji, wykonywały prace plastyczne o tematyce wiosennej. Zmienił się także wystrój sal przedszkolnych.

Podczas spacerów dzieci z zainteresowaniem obserwowały zmiany w przyrodzie.

W pierwszy dzień wiosny 21.03.2019 r. maluchy i starszaki z pomocą pań zrobiły „Marzannę”. Przy tej zabawie poznały ludowy zwyczaj – pożegnania zimy. Podczas spaceru „Kukła ze słomy”, jak zwyczaj karze, spłonęła na polu, a dzieci wróciły do przedszkola z Gaiczkiem – symbolem Wiosny.

Sylwia Iwan  
Ewelina Staniak-Seroka

### Tydzień Języka Ojczystego

„Naród żyje dopóki język jego żyje”  
Karol Libelt

W ramach obchodów „Tygodnia Języka Ojczystego”, w dniach 11-15.03.2019 r. w Szkole Podstawowej w Chrzążachowie uczniowie klas I-VIII uczestniczyli w różnorodnych konkursach, quizach oraz zabawach propagujących piękno naszego języka.

Uczniowie tworzyli plakaty z ulubionymi postaciami lektur szkolnych, rozwiązywali krzyżówki, łamigłówki, rebusy, utrwalali zasady poprawnego komunikowania się w mowie i piśmie. Powtarzali zasady ortograficzne oraz poznali barwną historię języka. Każdy dzień przynosił nowe wyzwania, mnóstwo radości oraz dobrą zabawę. Podsumowaniem wydarzeń było dyktando, pisane przez wszystkich uczniów pt. „Mistrz Ortografii” oraz konkurs wiedzy – „Z językiem za pan brat”.

Wszystkim uczniom biorącym udział w konkursach bardzo serdecznie dziękujemy, a zwycięzcom gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

Monika Rutkowska  
Ewelina Staniak-Seroka





## Kącik Sienkiewiczowski

### Konkurs recytatorski poezji i prozy o tematyce wiejskiej

14 marca nasi uczniowie wzięli udział w XVII Międzypowiatowym Konkursie Recytatorskim Poezji i Prozy o tematyce wiejskiej w Kurowie, nad którym patronat objął wójt gminy Kurów. W zmaganiach konkursowych w kategorii klas IV-VI trzecie miejsce zajęła Izabela Przepiórka z kl. V b, natomiast w grupie starszej II miejsce zajął Radosław Pielecha gimnazjalista z kl. III a. Laureatom gratulujemy!

Agnieszka Franczak-Pać



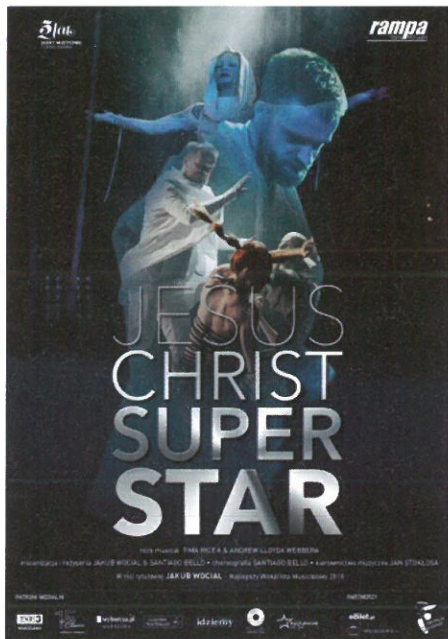
Fot. z archiwum szkoły

### „Jesus Christ Super Star” w Teatrze Rampa

20 marca 2019 roku uczniowie klas trzecich gimnazjum oraz chętni uczniowie z klas ósmych wraz z wychowawcami i zainteresowanymi rodzicami zobaczyli inscenizację rock opery wszech czasów „Jesus Christ Super Star” w Teatrze „Rampa” w Warszawie. Premiera sztuki odniosła w 2016 roku ogromny sukces. Fabuła osnuta została wokół ostatniego tygodnia z życia Jezusa. Przedstawiono ją w sposób niezwykle poruszający, a przy tym oryginalny. Ogromne emocje i zaangażowanie emanowały zarówno ze śpiewu, gestów i tańca młodych wykonawców. Twórcy inscenizacji poruszyli nas niezwykłą energią i stworzyli widowisko, które może dotknąć każdego, wprowadzając widza w świat silnych emocji i bardzo osobistych wrażeń.

Agnieszka Franczak-Pać

Spektakl przedstawiał ostatnie chwile życia Pana Jezusa, a jedno-



cznie dramat Judasza, który go zdradził oraz niektóre sceny z życia Marii Magdaleny. Odtwórca roli zdrajcy pokazał także jego wewnętrzną walkę i wielką siłę zła,

które jest obecne w świecie. Wielkie wrażenie zrobiło na mnie biczowanie, ukoronowanie cierniem, przybicie, a następnie zdjęcie Jezusa z krzyża.

Widać było, że aktorzy traktowali to przedstawienie bardzo poważnie. Spektakl oceniam jako bardzo dobry i uważam, że jest wart polecenia.

Kacper Chołaj kl. III b

Głosy aktorów, doskonały śpiew oraz muzyka były niesamowite, mocne i bardzo przejmujące. Dobitnie pokazywały wydarzenia z życia Chrystusa i jego męki. W czasie trwania spektaklu czułam strach, trwałam cały czas w napięciu, co się wydarzy na scenie i co aktorzy będą „śpiewać”. Każda postać odgrywała swą rolę idealnie. W czasie trwania spektaklu nie było żadnej przerwy, aby nie psuć wrażenia i utrzymać widzów w odpowiednim napięciu.

Jagoda Czarnecka kl. III b

### Konkurs recytatorski poezji i prozy ks. Jana Twardowskiego

W dniu 26 marca na XVIII edycji konkursu recytatorskiego poezji i prozy księdza Jana Twardowskiego w Górze Puławskiej naszą szkołę reprezentowały Julia Polak, Agnieszka Suszek, Zosia Lewtak oraz Radosław Pielecha i Jakub Wróbel.

Pomimo dużej konkurencji I miejsce zajął Radosław

Pielecha, uczeń kl. III a z gimnazjum, który ponadto otrzymał nagrodę specjalną pana wójta gminy Puławy. Natomiast wyróżnienie i nagroda specjalna dyrektora Szkoły Podstawowej w Górze Puławskiej przypadła Zofii Lewtak – uczennicy gimnazjum z kl. III c. Gratulujemy!

## Targi Pracy i Edukacji w Puławach

Uczniowie najstarszych klas wzięli udział w Targach Pracy i Edukacji w Puławach (21.03.br.) zapoznali się tam z ofertą edukacyjną, przewidzianą dla nich na najbliższy rok nauki. Mieli też okazję do odwiedzenia puławskich szkół średnich i skorzystania ze specjalnie przygotowanych dla nich zajęć otwartych. Obejrzelikiekawe prezentacje i doświadczenia w pracowniach zawodowych i laboratoryjnych.



Fot. z archiwum szkoły

### „Życie między wersami” - finał ogólnopolskiego konkursu

Także w tym roku szkolnym nasi uczniowie próbowali swych sił w ogólnopolskim konkursie poetyckim. Jego hasłem przewodnim była myśl: „**Nie odkładaj niczego na specjalną okazję. Każdy dzień jest specjalną okazją.**”. Konkurs obejmował swoim zakresem wszystkie województwa naszego kraju, dlatego z tą większą radością przyjęliśmy wiadomość o zaproszeniu na Galę Finałową aż siedmiorga naszych uczniów wraz z opiekunami. Podczas Gali wiersze laureatów czytali znani i lubiani artyści scen warszawskich: Teresa Lipowska, Małgorzata Kożuchowska, Bartosz Mazur, Marcin Janos Krawczyk oraz Maciej Mikołajczyk. Uroczystość uświetniały też piosenki Danuty Stankiewicz.

W kategorii klas IV-VI **miejsce 1 zajął Antoni Owczarz z kl. IV c, a wyróżnienia przyznano Zuzannie Jędrak z kl. V a, Agacie Miturskiej i Aleksandrze Abramek z kl. IV b.**

W kategorii uczniów klas VII-VIII i gimnazjum **3 miejsce zajęła Natalia Kowalik, uczennica kl. III b, a wyróżnienia otrzymały Kaja Kozak z kl. III b oraz Dominika Skruszeniec z kl. III c.** Laureaci oprócz dyplomów otrzymali albumowy tomik z publikacją najwyższej ocenionych utworów.

Wszystkim naszym młodym talentom dziękujemy za radość, którą możemy z nimi dzielić. Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

Agnieszka Franczak-Pać oraz Elżbieta Owczarz

Poważny facet – taki jak ja  
ciągle pod górkę niestety ma.  
Niedawno w szkole pani ogłosiła:  
„Uwaga, konkurs!” Cała klasa się zgłosiła.

Cóż było robić? Ja też rękę w górę.  
Potem przyłazły te myśli ponure:  
Jak wiersz napisać? Ja mam umysł ścisły.  
Jak mnożyć, dzielić to ja mam pomysły.

Ale co z wierszem? Trzeba znaleźć sposób,  
by nie wyjść w szkole na ofiarę losu.  
Żaden poeta z pewnością nie może  
tworzyć poezji o zwyczajnej porze.

Klamka zapadła. Pomysł ostateczny:  
Zacznę w niedzielę, bo to czas świąteczny.  
Cały dzień snułem się po domu w szalu.  
Nic mi nie wyszło! Kartki porwę z szalu.

Już miałem czekać kolejnego święta,  
kupić kapelusz, o szalu pamiętać,  
gdy nagle patrzę, w środę albo w czwartek -  
Wiersz się ułożył z odrzuconych kartek.

Antoni Owczarz, klasa IV c



Fot. z archiwum szkoły

Dlaczego tort  
jest tylko na specjalne okazje?  
Upieczmy go w... poniedziałek.

Dlaczego kiedy chcesz powiedzieć „kocham”  
mówisz to w... „odpowiednim” momencie?  
Powiedz mi to choćby w trakcie śniadania.

Dlaczego stroisz się  
tylko na jakieś okazje?  
Bądź gwiazdą codziennie.

Dlaczego po klótni milczysz?  
Odezwij się do mnie  
zaraz po niej.

Dlaczego uśmiechasz się tylko wtedy,  
kiedy masz powód?  
Uśmiechaj się nieustannie.

Życie masz tylko jedno.  
Nie zmarnuj go!  
Proszę Cię!

Natalia Kowalik, kl. III b gimnazjum



Fot. z archiwum szkoły

## ZOP w Pożogu

### Targi Pracy i Edukacji oraz Dzień Otwarty w ZST w Puławach

21 marca 2019 roku uczniowie klasy VIII uczestniczyli w Targach Pracy i Edukacji zorganizowanych w Zespole Szkół Technicznych w Puławach. Poznali szeroką ofertę tej szkoły i zapoznali się z propozycjami różnych szkół z terenu województwa lubelskiego.

Dzień otwarty w ZST był okazją do zwiedzenia szkoły, obejrzenia ciekawych prezentacji multimedialnych poszczególnych kierunków nauki oraz wzięcia udziału w quizach wiedzy z nagrodami.

Uczestnicy



## Młodzież zapobiega pożarom

W sali konferencyjnej Komendy PSP przy ul. Lubelskiej 51 w Puławach 15 marca 2019 r. odbyły się eliminacje powiatowe Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież Zapobiega Pożarom”. Naszą gminę reprezentował Bartosz Dysput z klasy V b, którego przygotowała pani Elżbieta Polak. Bartosz zajął II miejsce. Serdecznie gratulujemy.

Natalia Trochim



## Mamy nowe roboty!

Nie tak dawno do szkoły dotarły nowe pomoce dydaktyczne, które spodobały się uczniom. Pani dyrektor Bożena Chabros zakupiła roboty z funduszy otrzymanych od Fundacji „Nie Zamykajmy Drzwi”. Będą one służyły do nauki programowania. Aby każdy uczeń miał możliwość osobiście popracować z urządzeniem, zaopatrzyliśmy się w kilka zestawów.

**Photon** to pierwszy na świecie interaktywny robot edukacyjny, który rozwija się razem z dzieckiem. Jego umiejętności są ściśle powiązane z tym, czego nauczyło się dziecko. Po wyjęciu Photon z pudełka, robot nie potrafi nic. To dzieci pomagają mu nauczyć się wszystkiego od podstaw – kierunków, kolorów czy reagowania na bodźce poprzez rysowanie ścieżki palcem na urządzeniu mobilnym.

Starsze dzieci mogą uczyć się programowania robota przy pomocy instrukcji w postaci symboli lub kolorowych bloczków. Photon Code przeznaczony dla dzieci w szkole podstawowej i średniej umożliwia układanie sekwencji kodu, zbliżonych do prawdziwego programowania.

Natomiast zestawy konstrukcyjne **Makeblock** umożliwiają samodzielne konstruowanie robotów/pojazdów

w oparciu o gotowe schematy oraz ich programowanie. Zestaw jest ciekawą alternatywą dla innych popularnych zestawów klocków podobnego typu. Jego dużą zaletą jest różnorodność oraz intuicyjny system programowania oraz możliwość łączenia ze sobą kilku zestawów klocków, która pozwala tworzyć unikalne konstrukcje o nowych właściwościach.

Natalia Trochim



Fot. z archiwum szkoły

## Konkurs na najlepszy kapelusz wiosenny

Z okazji „Przybycia Wiosny” w czwartek 28.03.2019 roku w naszej szkole odbył się konkurs na najładniejszy i najśmieszniejszy kapelusz. Zorganizowały go uczennice klasy VII, a opiekunem była pani Iwona Noworolnik. Każda klasa miała za zadanie wykonać kapelusz dla swojego wychowawcy. Uczniowie zrobili je m.in. z kwiatów i ozdób wiosennych.

Pokaz kapeluszy rozpoczął się tańcem w wykonaniu uczennic klasy VII. Panie nauczycielki, które prezentowały kapelusze były nagrodzone ogromnymi brawami. Kapelusze oceniali jurorzy: pani Celina Szczygielska, pan Andrzej Pionka, pan Grzegorz Próchniak, pan Mateusz Hinz. Wyniki konkursu będą ogłoszone na najbliższym apelu szkolnym.

Zuzanna Oleśkiewicz, kl. V b



Fot. z archiwum szkoły

## Wycieczka klas piątych do Lublina

Z okazji Dnia Kobiet, 11 marca dwie równoległe klasy piąte wraz ze swoimi wychowawcami udały się na wycieczkę do Lublina. Młodzież swoje niezmierne pokłady energii wykorzystała podczas wizyty w Strefie Wysokich Lotów. Tam przez dwie godziny skakali i bawili się na ogromnych trampolinach. Po wysiłku zjedliśmy „obiad”, (dla niektórych potrzebny był spory, aby przetrwać do wieczora), a następnie udaliśmy się do TVP3 LUBLIN, aby poznać telewizję od środka, obejrzeć sprzęt, studia nagrań, reżyserki, a także sprawdzić się w roli operatorów kamer. Na zakończenie w Multikinie obejrzelśmy film pt. „Corgi. Psiak królowej.” Do domów wróciliśmy cali i zdrowi.

Natalia Trochim



Fot. z archiwum szkoły

## Klaudia wyrecytowała nagrodę

Klaudia Strzałkowska, uczennica klasy VIII reprezentowała naszą placówkę na XVII Międzypowiatowym Konkursie Recytatorskim Poezji i Prozy o Tematyce Wiejskiej.

Jak na przewodniczącą Samorządu Uczniowskiego przystało, Klaudia 14 marca odniosła sukces – jury przyznało jej II miejsce.

Serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

Natalia Trochim



Fot. z archiwum szkoły

## Akademia Młodzieżowa

### Przyrzekli wierność ideałom: Bóg, Honor, Ojczyzna

Semestr letni Akademii Młodzieżowej rozpoczął się bardzo ważnym wydarzeniem. 10 marca w naszym kościele odbyło się uroczyste złożenie przyrzeczenia przez nowych członków grupy: Klaudię, Oliwię, Pawła, Alę i Olgę. Podczas Mszy Św. w obecności Dyrektora, Instruktorów, Studentów Akademii Młodzieżowej oraz rodzin kandydatów, przysięgali oni trwać w wierze i miłości do Boga, budować i chronić dobro Ojczyzny, zdobywać wiedzę i rozwijać własne talenty, służyć ludziom oraz ze wszystkich sił budować i dbać o dobre imię Akademii Młodzieżowej.

Od tego momentu każdy z nich stał się pełnoprawnym Studentem Akademii i może nosić szarfę, która będzie prezentować zdobyte przez nich umiejętności. Bardzo cieszymy się, że kolejne osoby zdecydowały się realizować program Akademii oraz dążyć do osiągnięcia jej ideałów, jakimi są – Bóg, Honor i Ojczyzna.

Pragniemy, aby formacja w Akademii przyciągała młodych do ofiarnej miłości Boga oraz służby na rzecz Kościoła i bliźniego. Mamy nadzieję, że nasz program odpowiada na dzisiejsze wyzwania Kościoła dotyczące duszpasterstwa młodzieży, dlatego chętne osoby w wieku 13-17 lat serdecznie zapraszamy do włączenia się w działania Akademii. Spotkania odbywają się w każdy piątek o godz. 16.00 w salce parafialnej.

Tekst i fot. Kinga Ozga  
Instruktor Akademii Młodzieżowej



## Pamięć i historia

### Dzień Flagi - 2 maja

Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej to święto wprowadzone na mocy ustawy z 20 lutego 2004 roku.

W tym dniu wielu Polaków wywiesza w swoich domach polską flagę. Jej biało-czerwone barwy pochodzą z herbu o nazwie Orzeł Biały, funkcjonującego od 1295 roku. W Dniu Flagi przyjętą się także zwyczaj noszenia kokardy narodowej, zapoczątkowany przez prezydenta Lecha Kaczyńskiego, kontynuowany przez Bronisława Komorowskiego i Andrzeja Dudę.

#### Dlaczego 2 maja?

Po pierwsze—Dnia 2 maja w 1945 r. polscy żołnierze zdobywający stolicę hitlerowskich Niemiec umieścili biało-czerwoną flagę na Kolumnie Zwycięstwa – Siegestäule oraz na Reichstagu w Berlinie.

Po drugie—W latach PRL właśnie w tym dniu zdejmowano po 1 maja flagi państwowe, aby nie były ekspozowane w dniu zniesionego przez władze komunistyczne Święta Konstytucji 3 Maja.

### Dzień Zwycięstwa - koniec wojny

Walki o Berlin, które trwały od 20 kwietnia zakończyły się 2 maja 1945 r. Akt kapitulacji podpisano 8 maja a my za czasów PRL obchodziliśmy rocznicę dnia 9 maja ponieważ obowiązywał nas czas moskiewski, (a w Moskwie był już wtedy 9 maja). Zdobycie Berlina nastąpiło w wyniku natarcia wojsk sowieckich i polskich. Niemiecy naziści bronili się do końca. Nie mogli uwierzyć że to już koniec potęgi. Wydawać by się mogło, że wspólna walka aż do zwycięstwa winna przynieść owoc w postaci wzajemnego poszanowania. A jednak nie. Druga okupacja naszego kraju trwała od 17 września 1939 r. jeszcze bardzo długo, nie skończyła się w dniu 8 maja. Walka o naszą wolność prowadzona przez zbrojne podziemie AK i WiN nasiliła się od lipca 1944 r., kiedy stało się jasne, że komuniści mają swój pomysł na Polskę i konsekwentnie będą go realizować.

Jak wyglądało życie w naszej Końskowoli? Większych zdarzeń nie pamiętam, urodziłem się po wojnie. Powiedzieć mogę, że społeczeństwo nasze tamtych lat, było sobie bardzo życzliwe. Żołnierze podziemia, którzy się ujawnili wiedli na pozór spokojne życie, ale w społeczeństwie działały organizacje wspierające bardzo gorliwie komunistyczną władzę. Świadomość tego zmuszała ludność do zachowania ostrożności w wypowiedziach i zachowaniu, aby nie narazić się na donosy tych którzy dali się zastraszyć i poszli na współpracę. Nie był to czas oczekiwanego bezpieczeństwa i spokoju. Dość powiedzieć, że 2 maja 1946 r. komuniści w pościgu za rzekomymi dwoma partyzantami podpalili Wąwolnicę. Spłonęło wtedy 100 gospodarstw i zginęli ludzie. Komuniści nie pozwolili ugasić strażom pożaru.

Piotr Przygodzki



Po trzecie— Jest to dzień między wolnymi od pracy dniami, się dla wielu Polaków z uroczystościami religijnymi i patriotycznymi. Z refleksją. W Święto Flagi obchodzony jest także Dzień Polonii i Polaków za Granicą.

Oprócz Polski, święto własnej flagi obchodzą także inne kraje, m.in. Stany Zjednoczone, Meksyk, Argentyna, Finlandia, Ukraina, Litwa i Chiny.

[https://pl.wikipedia.org/wiki/Dzie%C5%84\\_Flagi\\_Rzeczypospolitej\\_Polskiej](https://pl.wikipedia.org/wiki/Dzie%C5%84_Flagi_Rzeczypospolitej_Polskiej)

#### SPROSTOWANIE

Do marcowego Echa wkraść się chochlik drukarski. W artykule pt. „24 III Dzień Pamięci...” napisałam o Mamie Piotra Przygodzkiego, która przynosiła do getta żupę.

Oczywiście chodziło o Mamę mamy, czyli Babcie pana Piotra. Dziękujemy Panu Piotrowi za czujność.

Redakcja

zajęcia

## FOTOGRAFICZNE

dla młodzieży w GOKu

Jeżeli **lubicie** robić zdjęcia i chcielibyście dowiedzieć się na temat **fotografii** trochę więcej te zajęcia są właśnie dla Was!!! Bez względu na to jaki sprzęt foto posiadacie zapraszamy na **nasze zajęcia**.

Oferujemy dużo przydatnej wiedzy, a także **ciekawe** zajęcia praktyczne.

zapisy  
trwają do końca

kwietnia  
2019 roku

## Triduum Sacrum

Żydzi świętowali Paschę 14 dnia miesiąca księżycowego Nissan. Wtedy również dokonała się Chrystusowa Pascha, czyli przejście Jezusa przez śmierć do Chwały Zmartwychwstania. Na Soborze Nicejskim 325 r. ustalono, że Wielkanoc w kościele będzie obchodzona w pierwszą niedzielę po pierwszej wiosennej pełni księżyca.

Przed nami Wielki Tydzień. Przeżywać będziemy na nowo wydarzenia z życia Pana Jezusa. W tych dniach Kościół przypomina i uobecnia w Liturgii najważniejsze wydarzenia zbawcze.

Dla starożytnych, a zwłaszcza Żydów nowy dzień rozpoczynał się wieczorem po zachodzie słońca. Kościół przyjął także takie liczenie dni, dlatego Triduum Paschalne zaczyna się w Wielki Czwartek wieczorem – w wigilię Wielkiego Piątku. Potem przychodzi Wielka Sobota, zaczynająca się w Piątek po zachodzie słońca i Niedziela, która trwa od Sobotniego wieczora do zachodu w Niedzielę.

Przygotowanie do Triduum Paschalnego rozpoczynają się w Wielką Środę. To czas przygotowań, na to co Jezus powiedział: *Wszystko czynię nowe*. Już w Wielką Środę pojawiają się pewne symboliczne znaki: Tabernakulum zostawia się puste, a wszystkie stare oleje, używane do namaszczeń kapłańskich, chrzcielnych i namaszczenia chorych są spalane.



### Wielki Czwartek

W Wielki Czwartek rano biskup w katedrze celebry Eucharystię i konsekruje nowe – świeże oleje. Msza Święta w katedrze jest jedyną ranną Mszą Św. w całej diecezji. Przybywają na nią księża, by odnowić przyrzeczenia, które składali w dniu święceń.

Wieczorem jak uczniowie w wieczerniku na Ostatniej Wieczery gromadzimy się w świątyni, aby uczestniczyć w tych samych wydarzeniach. Podczas Mszy Świętej pojawiają się kolejne symboliczne znaki: gdy Jezus umywa uczniom nogi, to On Pan, wykonuje posługę najmniej ważnego sługi w całym niewolniczym wtedy świecie. Później daje swoje Ciało i swoją Krew, przez co czyni nas dziećmi Swojego Ojca. Stara tradycja kazała w Wielki Czwartek jednać z Kościołem grzeszników. Kiedy w pierwszym tysiącleciu obowiązywała długa pokuta kanoniczna, czasami wieloletnia, publiczni pokutnicy właśnie w Wielki Czwartek otrzymywali rozgrzeszenie. W tym dniu dziękujemy Chrystusowi za ofiarę Eucharystyczną i kapłaństwo. Kiedy kończy się liturgia wielkokozwartkowa, Najświętszy Sakrament w procesji zostaje przeniesiony do Kaplicy Adoracji. Tabernakulum zostaje puste i otwarte, gaśnie wieczna lampka, a z ołtarza, na którym przed chwilą sprawowano Najświętszą Ofiarę, zdejmuje się obrus. Jezusa nie ma w Tabernakulum. Jest pojmany, w ciemnicy, w więzieniu. Kaplica Adoracji – Ciemnica jest typowo polskim zwyczajem. Wzięta się ze średniowiecza i pomaga być razem z Jezusem w czasie Jego przygotowania się na śmierć. Są to dni pewnej surowości. Warto to wytrzymać. W kościele nie grają organy, nie ma dzwonek ani kwiatów. Są tylko kołatki, a śpiew odbywa się a'capella. Dzwony milkną po „Gloria” na Mszy Świętej w Wielki Czwartek i odzywają się dopiero na „Gloria” w Wigilię Paschalną. Nie biją przez całe Triduum Paschalne.



### Wielki Piątek

To jedyny dzień w roku w którym Kościół nie sprawuje Ofiary Eucharystycznej. Dzień postu, wyciszenia. Dzień Męki i Śmierci Bożego Syna. Uczestniczymy w Drodze Krzyżowej i Liturgii Wielkiego Piątku. W kościołach trwa spowiedź, adoruje się Pana Jezusa w Ciemnicy. Późnym popołudniem rozpoczynają się najważniejsze obrzędy tego dnia – Liturgia Męki Pańskiej. Składa się ona z trzech części: Liturgii Słowa, Adoracji Krzyża i obrzędów Komunii.

Wszystko zaczyna się nietypowo. Ministranci i kapłani wychodzą w ciszy do ołtarza. Nie poprzedza ich dzwonek, nie śpiewa się żadnej pieśni. Przed ołtarzem kapłan pada na twarz. Wszyscy obecni w Kościele klękają. Wobec zbawczej śmierci Jezusa wszelkie słowa są nieodpowiednie. Tego dnia czyta się zawsze Ewangelię św. Jana, która ukazuje Pana Jezusa jako króla. Posługuje się przy opisie Męki schematem, który odpowiada dosyć dokładnie schematowi rytuału koronacji królewskiej w Izraelu. Poszczególne etapy Męki odpowiadają poszczególnym etapom prowadzenia pomazańca Bożego do koronacji. Szczytem Jezusa jest krzyż, a w sytuacji królewskiej – jest to tron chwały. Jan pokazuje Mękę od strony wewnętrznego doświadczenia Pana Jezusa. Jan mówi: *Oto Król idzie, aby objąć władzę*.

Na zakończenie Liturgii Słowa odbywa się wyjątkowo uroczysta modlitwa powszechna. W dziesięciu

wzewaniach prosimy Boga, aby miał w opiece cały świat wierzących, niewierzących, innowierców, potrzebujących, głodnych, biednych.

Po niej, w miejscu Modlitwy Eucharystycznej, w Wielki Piątek jest Adoracja Krzyża, która została zaczerpnięta z liturgii jerozolimskiej. Po odkryciu w IV wieku relikwii Krzyża Świętego, w Wielki Piątek w Jerozolimie oddawano temu Krzyżowi cześć. Tego dnia nie ma Przeistoczenia. Podczas Komunii rozdaje się Ciało Chrystusa, konsekrowane poprzedniego dnia. Karmimy się Pokarmem, który daje życie wieczne...



Liturgię kończy przeniesienie Najświętszego Sakramentu do kaplicy, zwanej Bożym Grobem. Zwyczaj urzędowania „Bożego Grobu” i adoracji zachował się tylko w Polsce. Figura Chrystusa umieszczana w grobie wskazuje na śmierć Zbawiciela. Jednakże ponad figurą znajduje się Monstrancja, a w niej Żywy, Eucharystyczny Chrystus. Przykryty jest białym welonem na pamiątkę całunu, którym okryto Ciało Jezusa. Tego wieczora i przez cały następny dzień trwamy na modlitwie w ciszy.

### Wielka Sobota



Fot. z archiwum GOK (6)

Rano przygotowujemy pokarmy do poświęcenia na wielkanocny stół. Tradycyjnie: mięso pieczone, chleb, świąteczne pieczywo, jajka, chrzan, pieprz i sól oraz koniecznie cukrowy baranek. Wszystko przyozdobione zostaje zielenią z bukszpanu czy barwinka. Koszyczek przykrywamy białą serwetką. Wielka Sobota to ważny dzień – trzeba wytrzymać ten moment zawieszenia, który w nim jest. Warto dać się poruszyć pustce i ciszy Wielkiej Soboty.

Po zachodzie słońca uczestniczymy w Liturgii Wielkiej Soboty, w której słuchamy orędzia miłości Boga do człowieka. Wzięła ona swój początek od żydowskiej Paschy, czyli momentu wyjścia narodu wybranego z niewoli egipskiej do Ziemi Obiecanej. Może się składać na nią aż dziewięć czytań, które pokazują całą historię Zbawienia: od początku świata, poprzez wyprowadzenie narodu wybranego z Egiptu, aż do czasu, gdy Jednorodzony Boży Syn stał się Barankiem został zabity za grzechy świata i powstał z martwych.

Wigilia Wielkanocna rozpoczyna się od Liturgii Światła i Wody, podczas której płonie ognisko – to stara tradycja. Dawniej w Wielki Czwartek wieczorem wygaszano wszystkie światła w kościele. Było to możliwe, bo jak wiadomo w Wielki Piątek liturgia sprawowana była za dnia.



Wymowna ciemność panowała w kościele, aż do rozpalenia nowego ognia i poświęcenia go w Wielką Sobotę późnym wieczorem. Od tego nowego ognia zapalano wszystkie świece. Dzieje się to i dzisiaj, gdy odpalamy świece od paschału wniesionego w ciemności do kościoła. Potem rozpoczyna się bardzo długa Liturgia Słowa. Czytania Wigilii Pas



chalnej są bardzo stare. Pierwsze cztery wzięto z żydowskiej Paschy, były czytane w Palestynie w czasach Jezusa. Po przeczytaniu Ewangelii słuchamy homilii, odnawiamy swoje przymierze z Bogiem poprzez odnowienie przyrzeczeń chrztu i pokropienie wodą święconą na jego pamiątkę. Po modlitwie wiernych rozpoczyna się Ofiara Mszy Świętej.

Zwieńczeniem Całego Triduum jest Procesja Rezurekcyjna, którą robi się rano, albo zaraz po zakończeniu Wigilii Paschalnej, ona jest już celebracją Zmartwychwstania. Szczególnie jest to naturalne, gdy Wigilia Paschalna kończy się grubo po północy, czasem nawet nad ranem.

W ten Święty czas odnawia się wszystko: odnawia się materia sakramentów, przyrzeczenia chrzcielne, kapłańskie, święci się nową wodę, błogosławi się nowy ogień. Po czasie pustki w Tabernakulum sprawuje się nową Eucharystię. Jezus daje znowu odpuszczenie i przebaczenie – nowe Życie.

Wieść o Zmartwychwstaniu napełniała wszystkich ogromną radością. Niech ona i dziś będzie naszym udziałem w te Święta i przez całe życie.

Życzę redakcji „Echa Końskowoli” i wszystkim czytającym, by Chrystus Zmartwychwstał, był obecny w naszych domach, a pokój który przynosi Chrystus gościł w naszych sercach.

Jeszcze jedno życzenie: Niech w te święta każdy spotka Zmartwychwstałego i stanie się świadkiem Jezusa, Pana. **Chrystus prawdziwie Zmartwychwstał Alleluja!**

Stanisław Cwikła

## Derby są nasze

Na inaugurację rundy wiosennej B-klasy 31 marca 2019 r. nasza drużyna podejmowała rezerwy Garbarni Kurów. Przez pierwsze piętnaście minut akcja rozgrywała się w środku boiska. W 18' w idealnej sytuacji był Piotr Wójcik, piłka jednak minimalnie minęła słupek. Powiślak nacierał. W 24' Damian Rułka zagrał z rzutu wolnego do dobrze ustawionego Daniela Krzysztoška, który umieścił piłkę w siatce. Trzy minuty później Rułka zdecydował się na uderzenie z rzutu wolnego, które obronił bramkarz gości. Garbarnia także miała swoje okazje. W 39' genialną interwencją popisał się Maksymilian Zolech. Tuż przed końcem pierwszej części spotkania Nickitchuk przegrał pojedynek z ostrego kąta z bramkarzem rywali.

W drugiej połowie obraz gry nie uległ zmianie. Już w 48' Nickitchuk wykorzystał błąd goalkeepera z Kurowa i zdobył bramkę na 2:0. Siedem minut później Mateusz Murat zagrał do Nickitchuka, a ten umieścił piłkę w siatce, jednak sędzia liniowy pokazał pozycję spaloną.

W 64' faulowany w polu karnym rywali był Daniel Krzysztošek. Sędzia wskazał na wapno, lecz jedenastki nie wykorzystał Damian Rułka. W 72' dośrodkowywał Jakub Stałęga, a z główki w słupek trafił Nickitchuk, następnie po dobitce ten sam zawodnik zdobył bramkę. Nasza drużyna miała jeszcze kilka okazji, lecz żadna nie zakończyła się bramką. W rezultacie Powiślak II zwyciężył z Garbarnią II Kurów 3:0.



Skład Powiślaka: Maksymilian Zolech – Przemysław Czarnobil (88 Dominik Wawer), Jan Reniuszek, Jakub Stałęga, Daniel Krzysztošek – Albert Bielawski (68 Bartłomiej Lewtak), Damian Rułka, Mateusz Murat (83 Sebastian Tusiński), Piotr Wójcik (56 Łukasz Stępień) – Adam Kruk (75 Robert Białek), Valeriy Nickitchuk – Końskowola Powiślak II Końskowola – Garbarnia II Kurów 3:0 (1:0) Bramki: Daniel Krzysztošek 24, Valeriy Nickitchuk 55, 72

## Remis w ostatniej minucie

W niedzielę piłkarze rezerw Powiślaka zmierzili się na wyjeździe z Porajem Kraczewice. Od początku spotkania nasza drużyna przeważała. W 14' oraz 19' Damian Rułka uderzał na bramkę, lecz nic z tego nie wynikło.

Swoje okazje miał też zespół rywali. W 34' zmuszony do interwencji był Maksymilian Zolech. Cztery minuty później Rułka dośrodkował w pole karne gospodarzy, stworzyło się zamieszanie i zawodnik rywali trafił do własnej siatki. Pierwsza połowa zakończyła się wynikiem 0:1 dla Powiślaka. Podczas drugich czterdziestu pięciu minut obraz gry nie uległ zmianie. W 67' Bartłomiej Lewtak wdarł się w szesnastkę rywali i podał do Łukasza Stępnia, jednak ten oddał niecelny strzał. Dwie minuty później Stępień podał do Gogacza, a on podwyższył prowadzenie na 0:2. Dobrą zmianą okazało się wejście Nikodema Wojdaszki, który w 72' podał do Stępnia, który strzelił bramkę. Było już 0:3 i najwyraźniej zawodnicy Michała Bickiego za pewno się poczuli.

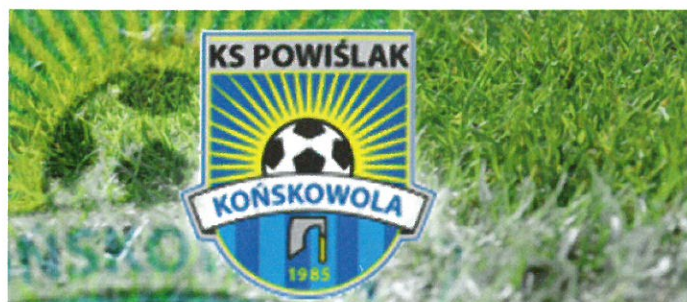


W 76' gospodarze strzelili na 1:3, a w 89' było już 2:3. W 90' meczu Bartłomiej Lewtak zagrał ręką we własnym polu karnym. Sędzia nie miał wątpliwości i wskazał na „wapno”. Dodatkowo ukarał Lewtaka drugą żółtą, a w konsekwencji czerwoną kartką. Napastnik Poraju na nasze nieszczęście nie pomylił, mecz zakończył się remisem 3:3.

Skład Powiślaka: Maksymilian Zolech – Robert Białek, Hubert Wójcik, Jakub Stałęga (71 Nikodem Wojdaszka), Bartłomiej Lewtak – Dominik Wawer (82 Marcin Łuka), Damian Rułka, Albert Bielawski, Piotr Wójcik (59 Przemysław Czarnobil) – Łukasz Stępień, Adrian Płowaś (46 Cezary Gogacz).

Bramki: ? 76, ? 89, ? 90 (rzut karny) – bramka samobójcza 38, Cezary Gogacz 69, Łukasz Stępień 72 Żółte kartki: Bartłomiej Lewtak x2 Czerwona kartka: Bartłomiej Lewtak (za dwie żółte)

<https://powislakjuniorzy.futbolowo.pl>



## Biblioteka proponuje

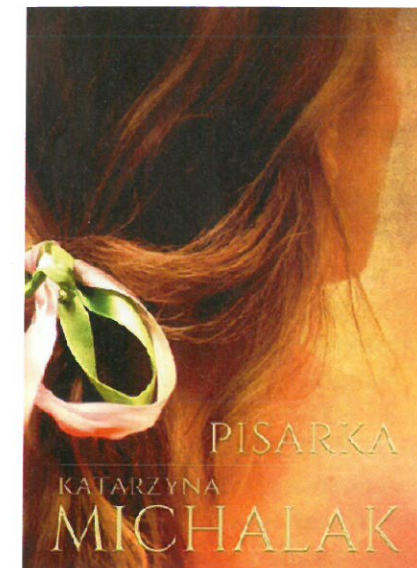
Każdy ma swoją opowieść. Spraw, by twoja była wyjątkowa. Słowa mogą niszczyć, ale mogą też ocalić. Oto historia Pisarki, która spośród tysięcy słów wybiera te najpiękniejsze, by je splatać w niezapomniane historie. To również opowieść o dwojgu młodych ludziach – Weronice i Wiktorze – którzy mają tylko siebie, pragną jedynie poczucia bezpieczeństwa i prawa do miłości. Czy mogą zwyciężyć w nierównej walce z losem?

"Książka, którą oddaję do Waszych rąk, jest wyjątkowa. Nie tylko dlatego, że to czterdziesta powieść

w moim dorobku, jest też najbardziej osobista ze wszystkich dotychczasowych. Nie muszę dodawać, że włożyłam w nią mnóstwo emocji i serca?

Nie zgadujcie, ile Katarzyny Michalak jest w „Pisarce”. Po prostu dajcie się porwać powieści pełnej miłości i nienawiści. Mam nadzieję, że historia snuta na jej kartach porwie Was, tak jak mnie porwała, a jej bohaterowie zapadną Wam w serce i pamięć. Szczególnie pewien czarnooki drań i pewna rudowłosa dziewczyna..."

Katarzyna Michalak, autorka



  
**BIBLIOTEKA**

**ZMIANA GODZIN PRACY  
BIBLIOTEKI**

z powodu choroby jednego z pracowników

BIBLIOTEKA CZYNNA:  
Poniedziałek: 8:00 - 16:00  
Wtorek - Piątek: 9:00 - 17:00  
Sobota: [ ]

Do odwołania

NOVEKINO		
<i>Sybillia</i>		
NOVEKINO		
<b>REPERTUAR 15.04.2019 - 25.05.2019</b>		
TYTUŁ FILMU	TERMIN	WERSJA
AFTER	15 - 24 KWIETNIA	
HELLBOY	15 - 24 KWIETNIA	
PRAZIOMEK	15 - 24 KWIETNIA	2D DUBBING
MANU. GDZIE JESTEŚ!	15 - 17 KWIETNIA ORAZ 19 - 24 KWIETNIA	2D DUBBING
AVENGERS KONIEC GRY	25 KWIETNIA - 12 MAJA	2D DUBBING 2D NAPISY
KRAINA CUDÓW	10 - 25 MAJA	2D DUBBING
TRZY KROKI OD SIEBIE	10 - 22 MAJA	
JOHN WICK	3 OD 17 MAJA	
WYMARZONY	OD 24 MAJA.	
PANDA I BANDA	OD 24 MAJA	
WIECZÓR KINOMANIKA		
18 KWIETNIA - „MARIA, KRÓLOWA SZKOTÓW”	- BIOGRAF./DRAMAT/HIST., PR. W. BRYTANIA, 126 MIN.	
25 KWIETNIA - „ANIOŁ”	- BIOGRAFICZNY/DRAMAT, PR. ARGENTYNA/HISZPANIA, 115 MIN.	
2 MAJA - „KAFARNAUM”	- DRAMAT, PR. USA/LIBAN, 120 MIN.	
9 MAJA - „WSZYSCY WIEDZĄ”	- DRAMAT, PR. FRANCJA/HISZPANIA/WŁOCHY, 132 MIN.	
16 MAJA - „PRZEDSZKOLANKA”	- DRAMAT, PR. USA, 96 MIN.	
23 MAJA - „TO WŁAŚNIE ŻYCIE”	- MELODRAMAT, PR. USA, 118 MIN.	

## Z Żałobnej Karty

Anna Krystyna Thiedee	75	Końskowola
Krzysztof Andrzej Próchniak	59	Sielce
Bronisław Owczar	91	Skowieszyn
Bożena Ewa Lewandowska	64	Rudy
Józef Kozak	82	Końskowola

Informacje dostarczone przez Czytelników



# Z pamiętnika życia Pilota cz.15

## Feralny lot

W 64. pułku lotniczym przeżyłem jeden lot, którego nie zapomnę. Były to lata kryzysu kubańskiego. Piloci szkoląc się latali we wszystkich warunkach atmosferycznych, w dzień i w nocy. Pamiętam dość nagłe zorganizowanie lotów i kontrolę pilotów w nocy, w trudnych warunkach atmosferycznych (NTWA) czyli w chmurach. Podstawa chmur wynosiła 500 metrów, górna warstwa ponad 1000. Z Dębina przyleciał z-ca komendanta szkoły, płk Plezia, który kontrolował dowódców pułku, dowódcy eskadr i kluczy. Warunki lotów tej nocy w chmurach, były jednocześnie bardzo dobre i trudne. Pilotom bardzo zależało na czasie lotów NTWA. Podczas kontroli przez dowódcę eskadry, zostałem oceniony dobrze i mogłem kontrolować swoich instruktorów. Lot w chmurach „po trójkącie” trwał 1 godzinę 10 minut. Pierwsza i druga trasa z instruktorami była wykonana bardzo dobrze. Na trzecią ostatnią tej nocy, nie pozwoliłem zatankować samolotu, bo zapas wynosił ponad dwie godziny. Z trzecim instruktorem wystartowaliśmy po godzinie 2. Pierwszy odcinek lotu przebiegał prawidłowo. Kontrolowany pilot prowadził samolot w chmurach dobrze. Silnik pracował rytmicznie i usypiająco. Nogi uwolniłem z orczyków, ponieważ nie widziałem potrzeby pomocy w pilotowaniu samolotu i nagle usnąłem.

Obudziły mnie gwałtowne ruchy sterami. Byłem otępiaty. Nie mogłem normalnie myśleć. Spojrzałem na zegarek i zrozumiałem, że powinniśmy być już na ziemi.

Instruktor w pierwszej kabine cią-

gle przerzucał kanały radiostacji, coś mówił, ale ja go nie słyszałem. Był spanikowany. Mapnikiem dosięgłem jego głowy i uderzyłem w hełmofon. Uspokoił się. Pokazałem, że ma rozłączony hełmofon. Kiedy połączył, rozkazałem, że ja przejmuję sterowanie i ma ściśle wykonywać moje polecenia, ponieważ tylko on miał pulpit sterowania kanałami. Natychmiast zwiększyłem wysokość o ponad 1000 m. Przypomniałem sobie nakaz w instrukcji, że przechodzić z kanału na kanał można po upływie 30 sekund. W nocy był to bardzo długi czas. Pod moje dyktando zmieniał kanały. Kiedy na czwartym kanale poprosiłem operatora „dajcie priboj radiopelengatora” (namiernik radiostacji) – podał 180 stopni.

Teraz byłem pewny, że zbliżamy się do lotniska. Wskaźnik paliwa dochodził do zera. Starłem się lecieć na optymalnych obrotach. Czas się bardzo dłużył. Zapaliła się czerwona lampka – to znak, że paliwa zostało na kilka minut. Ciągłe poprawiałem kurs na lotnisko. Podstawa chmur nad lotniskiem była około 100-150 m. W głowie kłębiły się myśli „dociągniemy? – czy nie dociągniemy i trzeba będzie przyziemiać samolot przed lotniskiem w zaroślach, krzakach lub polu”. Zdawało się, że samolot leci za wolno. Minęliśmy radiostację prowadzącą, najpierw „dalszą”, później „bliższą”. Na wysokościomierzu wskaźnik pokazywał 100 metrów. Światła reflektorów na ziemi już przebijały warstwę chmur. Silnik pracował normalnie. W końcu JEST! Lotnisko. Początek pasa i olbrzymia ulga, bo niebezpie-



Jan Białowąs, fot. z archiwum rodzinnego.

czeństwo rozbicia samolotu przy lądowaniu minęło. Przed przyziemieniem samolotu, silnik przestał pracować. Przyziemienie odbyło się normalnie. Mechanicy natychmiast usunęli samolot z pasa lądowania.

Po wylądowaniu i opuszczeniu samolotu nie mogłem zebrać myśli i normalnie rozmawiać. Ciągłe myślałem jak to mogło się stać, że usnąłem, a sen był tak głęboki. Oczywiście było zmęczenie, ale przecież nie do tego stopnia, żeby całkowicie się wyłączyć.

Po wielu miesiącach, kiedy już byłem na uczelni (studiowałem na wydziale pedagogicznym WAP), w rozmowie z kolegami pilotami dowiedziałem się, że niektórzy kontrolerzy budzili się po wylądowaniu. Gdyby to się zdarzyło w pierwszej lub drugiej trasie tej nocy, też bym się obudził na ziemi. W trzecim przypadku pilot nie był zdolny do wykonania takiego lotu samodzielnie.

*Wspomnienie autorstwa Jana Białowąsa, przekazane przez rodzinę autora. Wszelkie treści prezentowane w poszczególnych odcinkach są wyrazem osobistych poglądów ich autora.*

WYDAWCA: GMINNY OŚRODEK KULTURY W KOŃSKOWOLI im. K.WALCZAK

Redaktor naczelna: Agnieszka Pytlak

Skład redakcji: Monika Dudzińska, Teresa Dymek,

Elżbieta Urbanek, Bożena Rybaniec

Zdjęcia: Wojciech Skorupski, Olga Sułek

Stali współpracownicy: Agnieszka Franczak-Pać, Angelika Bondel, ks. Konrad Piłat, Patryk Suszek, Elżbieta Owczarż

Kontakt: Gminny Ośrodek Kultury  
24-130 Końskowola, ul. Lubelska 93  
tel. 81 88 16 269, kom. 573 298 733  
e-mail: echo.konskowola@gmail.com

Skład: Bogumiła Wartacz

Druk: Drukarnia Magic Sp. z o.o.  
ul. Mełgiewska 32, Lublin 20-234

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów, adiacji materiałów i zmiany tytułów.



Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Końskowoli  
Powiatowy Zespół Doradztwa Rolniczego w Końskowoli

# KIERMASZ ROŚLIN OZDOBNYCH

5 MAJA 2019

PLAC WYSTAWOWY LODR W KOŃSKOWOLI

UL. POŻOWSKA, KOŃSKOWOLA

GODZ. 8.00 - 16.00

Do nabycia wiele gatunków roślin o ciekawym i niepowtarzalnym wyglądzie, kwiatów balkonowych i rabatowych, bylin, krzewów ozdobnych, środków do produkcji

Na stoisku LODR w Końskowoli będzie można skorzystać z fachowej pomocy doradców, m.in. przy wypełnianiu wniosków o dopłaty bezpośrednio

## SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE:

TEL. 81 889 06 76

PULAWY@WODR.KONSKOWOLA.PL

WWW.LODR.KONSKOWOLA.PL



**Bank Spółdzielczy**  
w Końskowoli

**Z okazji zbliżających się  
świąt Wielkanocnych,  
wielu głębokich i radosnych przeżyć,  
wewnętrznego spokoju,  
wytrwałości i radości oraz samych  
szczęśliwych i serdecznych dni  
Życzą  
Rada Nadzorcza,  
Zarząd i Pracownicy  
Banku Spółdzielczego w Końskowoli**